

**Zmluva o dielo č. 5/2008-VÚEPP**  
**uzatvorená v zmysle § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení**  
**neskorších predpisov**

**Zmluvné strany**

**Zhotoviteľ**                      **Výskumný ústav ekonomiky poľnohospodárstva a potravinárstva**

Sídlo	Trenčianska 55, 824 80 Bratislava
Zastúpený	Ing. Andrea Palacková, riaditeľka
Bankové spojenie	Štátna pokladnica
Číslo účtu	7000119468/8180
IČO	00167274
DIČ	2020324713
IČDPH	SK 2020324713

d'alej ako „**zhotoviteľ**“

**Objednávateľ**                      **Ministerstvo pôdohospodárstva Slovenskej republiky**

Sídlo	Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Zastúpené	Ing. Stanislav Becík, PhD., minister
Bankové spojenie	Štátna pokladnica
Číslo účtu	7000081105/8180
IČO	00156621

d'alej ako „**objednávateľ**“

**Článok I.**

**Predmet zmluvy**

- 1.1. Predmetom zmluvy je vypracovanie úlohy: „Hodnotenie opatrenia PRV SR – Platby za znevýhodnené prírodné podmienky v horských oblastiach a platby v ostatných znevýhodnených oblastiach (LFA) za rok 2007“, prostredníctvom spoločných monitorovacích ukazovateľov EÚ.
- 1.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje vypracovať:
  - hodnotenie opatrenia LFA spoločnými monitorovacími ukazovateľmi EÚ,
  - analýzu čerpania finančných prostriedkov z fondu EARDF na opatrenie LFA za rok 2007,
  - analýzu vplyvu opatrenia na sociálno-ekonomickú situáciu poľnohospodárov hospodáriacich v podmienkach LFA,
  - posudky na žiadosti poľnohospodárskych subjektov o prehodnotenie zaradenia poľnohospodárskej pôdy do znevýhodnených oblastí, resp. ich preradenia.

**Článok II.**

**Zmluvná cena**

- 2.1. Zmluvná cena je stanovená v zmysle zákona č. 18/1996 Z .z. o cenách v znení neskorších predpisov. Považuje sa za cenu maximálne platnú počas doby trvania zmluvy.

Cena je uvedená v členení:

- 2.1.1. cena bez DPH ..... 1 090 000,00 Sk/ 36 181,37€
- 2.1.2. DPH ..... 207 100,00 Sk/ 6 874,46€
- 2.1.3. **cena spolu s DPH ..... 1 297 100,00 Sk/ 43 055,83 €\***

slovom jeden milión dvestodeväťdesiatšesť tisíc sto slovenských korún,

\* konverzný kurz 30,1260.

- 2.2. V závislosti na zdroji financovania predmetu Zmluvy bude cena diela podľa bodu 2.1. tohto článku uhradená zo zdrojov Európskej únie a štátneho rozpočtu, z technickej pomoci Program rozvoja vidieka SR 2007 – 2013 (ďalej len „PRV“) bude uhradená čiastka 1 090 000,- Sk bez DPH. 19 % sadzba DPH bude hradená zo štátneho rozpočtu.
- 2.3. Cena uvedená v bode 2.1. tejto zmluvy je konečná a zahŕňa všetky výdavky zhotoviteľa spojené s predmetom zmluvy podľa čl. I. bod 1.1. tejto zmluvy a kalkulácie podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy o dielo.
- 2.4. Ak sa pri vykonaní predmetu zmluvy objaví potreba činností nezahrnutých do rozpočtu, pokiaľ tieto činnosti neboli predvídateľné v čase uzatvorenia zmluvy (naviac služby), môže sa zvýšiť zmluvná cena na základe vzájomnej dohody. Naviac služby môžu byť vykonané výlučne na základe uzavretého dodatku k tejto zmluve.
- 2.5. Postup úpravy ceny diela bude nasledovný:
  - 2.5.1. každá zmena vyvolaná objednávateľom oproti pôvodnej cenovej ponuke bude prerokovaná a podpísaná zástupcami zhotoviteľa a v prípade potreby aj inými účastníkmi,
  - 2.5.2. v prípade súhlasu týchto účastníkov so zmenou, vypracuje objednávateľ dodatok,
  - 2.5.3. objednávateľ bude predkladať dodatky k cenovej ponuke zhotoviteľovi na odsúhlasenie. Dodatok k cenovej ponuke, odsúhlasený zo strany objednávateľa i zhotoviteľa bude podkladom pre zmenu ceny podľa tejto zmluvy v znení dodatkov,
  - 2.5.4. v návrhu dodatku k tejto zmluve objednávateľ uvedie posledne dohodnutú cenu s označením, kde bola táto cena dohodnutá, podľa odsúhlasených dodatkov k cenovej ponuke,
  - 2.5.5. dodatok k tejto zmluve, podpísaný oboma zmluvnými stranami, bude oprávňovať zhotoviteľa k uplatňovaniu ceny naviac služieb vo faktúre.

### Článok III.

#### Čas plnenia

- 3.1. Zmluvné strany dohodli nasledovné termíny plnenia:
  - 3.1.1. začatie realizácie ..... 01. 01. 2008
  - 3.1.2. ukončenie realizácie ..... 19. 12. 2008
- 3.2. Zmluvné termíny uvedené v bode 3.1. tejto zmluvy sú termíny najneskoršie prípustné a neprekročiteľné s výnimkou:
  - 3.2.1. vyššej moci (neočakávané prírodné a iné javy),
  - 3.2.2. v prípade zmien a rozsahu podľa pokynov objednávateľa,
  - 3.2.3. vydania príkazov a zákazov vládných alebo miestnych správnych orgánov, ak neboli vyvolané situáciou u objednávateľa.
- 3.3. Predĺžené lehoty plnenia sa určia podľa dĺžky preukázaného zdržania alebo budú predmetom dodatku k tejto zmluve.



- 3.4. Ak zhotoviteľ mešká s plnením predmetu zmluvy podľa zmluvného termínu, bude objednávateľ žiadať náhradu škody v zmysle § 373 a nasledujúcich Obchodného zákonníka, pričom zmluva zostáva v platnosti.

#### **Článok IV.**

##### **Platobné podmienky a fakturácia**

- 4.1. Objednávateľ neposkytne zhotoviteľovi žiadny preddavok.
- 4.2. Služby sa budú uhrádzať podľa predložených faktúr podľa skutočne poskytnutých služieb.
- 4.3. Lehota splatnosti faktúry bude 90 dní odo dňa jej doručenia a potvrdenia zo strany objednávateľa.
- 4.4. Faktúry musia obsahovať údaje v zmysle ustanovenia § 3a ods. 1 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a budú predkladané v šiestich vyhotoveniach. Zhotoviteľ predloží pri odovzdávaní každej ucelenej fakturovanej časti diela dodací list, resp. preberací protokol, ktorý musí byť vyhotovený v šiestich exemplároch a podpísaný obomi zmluvnými stranami. Ak faktúra nebude úplná alebo bude obsahovať nesprávne údaje vrátane príloh k faktúre, bude takáto faktúra objednávateľovi vrátená. Zhotoviteľ je povinný predložiť novú faktúru, v takom prípade sa bude lehota splatnosti faktúry odvíjať od termínu predloženia novej faktúry.
- 4.5. Zhotoviteľom predložená faktúra na úhradu musí ďalej obsahovať náležitosti predpísané v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov. Musí obsahovať čiastku DPH. Okrem toho musí obsahovať:
- názov zákazky,
  - predmet úhrady,
  - IČO objednávateľa, názov objednávateľa,
  - číslo tejto zmluvy (dodatku k tejto zmluve),
  - čiastku k úhrade spolu,
  - splatnosť faktúry (nie kratšia ako 90 dní).
- Konečná faktúra musí okrem týchto údajov obsahovať náležitosti predpísané v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov a výrazné označenie **KONEČNÁ FAKTÚRA**.
- 4.6. Uznanie konečnej faktúry vylučuje dodatočné nároky objednávateľa.

#### **Článok V.**

##### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 5.1. Zhotoviteľ ručí za to, že predmet zmluvy v zmysle čl. I. tejto zmluvy má v dobe prevzatia zmluvne dohodnuté podmienky, že zodpovedá požiadavkám objednávateľa.
- 5.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať požadované spracovanie úlohy v zmysle čl.1. tejto zmluvy v písomnej (5 zviazaných exemplárov) a elektronickej forme (3 CD nosiče) podľa požiadaviek objednávateľa. Výstupy budú v slovenskom jazyku riadne a načas.
- 5.3. Ak objednávateľ prevezme predmet zmluvy podľa čl. I. bod 1.1. tejto zmluvy, má právo na dodatočné bezplatné odstránenie zistení.
- 5.4. Na žiadosť objednávateľa je zhotoviteľ povinný bez zbytočného odkladu vadné zistenia odstrániť.
- 5.5. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi potrebné údaje a podklady k zabezpečeniu vykonania diela.
- 5.6. Objednávateľ má právo vykonať u zhotoviteľa vecnú a finančnú kontrolu v súvislosti s realizáciou diela.



## **Článok VI.**

### **Zmluvné pokuty**

- 6.1. Pri nedodržaní termínu uvedeného v čl. III. bod 3.1 tejto zmluvy zo strany zhotoviteľa, je objednávateľ oprávnený účtovať zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,04 % z ceny predmetnej časti predmetu zmluvy za každý deň omeškania.
- 6.2. Zhotoviteľ nie je oprávnený účtovať objednávateľovi zmluvné pokuty.

## **Článok VII.**

### **Riešenie sporov**

- 7.1. V prípade sporov, ktoré nebude možné riešiť dohodou zmluvných strán, požiada jedna zo zmluvných strán o rozhodnutie súd.
- 7.2. Spory zmluvných strán neoprávňujú zhotoviteľa zastaviť plnenie predmetu zmluvy podľa čl. I. zmluvy.
- 7.3. Zmluvný vzťah sa bude riadiť právnym poriadkom platným na území SR. Spory bude rozhodovať príslušný súd SR a to v jazyku slovenskom.

## **Článok VIII.**

### **Ostatné práva a povinnosti**

- 8.1. Zhotoviteľ v plnej miere ručí za to, že nedôjde k zneužitiu týkajúceho sa predmetu zákazky tretími osobami a zachová mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel pri realizácii tejto zmluvy.
- 8.2. Ak zhotoviteľ zabezpečuje vykonanie dohodnutých činností prostredníctvom tretích osôb, zodpovedá objednávateľovi akoby dielo vykonával sám.
- 8.2. Obidve zmluvné strany sa zaväzujú zachovať mlčanlivosť o akýchkoľvek poskytnutých údajoch a informáciách, okrem informácií, ktoré je potrebné zverejniť podľa zákona.
- 8.3. Umožniť oprávneným kontrolným zamestnancom vykonávať u zhotoviteľa kontrolu obchodných dokumentov a vecnú kontrolu v súvislosti s realizáciou aktivity financovanej z operácií technickej pomoci Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013.
- 8.4. Dokumentácia súvisiaca s predmetom zmluvy bude viditeľne označená miniatúrou zástavy Slovenskej republiky a Európskej únie, pod ktorou bude napísané „spolufinancované ES“ a označením Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka: Európa investujúca do vidieckych oblastí“ a názvom programu „Program rozvoja vidieka SR 2007 – 2013“. Náležitosti zástavy Európskej únie budú presne podľa požiadaviek nariadenia Komisie (ES) č. 1974/2006 (príloha VI).

## **Článok IX.**

### **Odstúpenie od zmluvy**

- 9.1. Od zmluvy možno odstúpiť v zmysle § 344 a nasl. Obchodného zákonníka. Zhotoviteľovi prináleží náhrada iba za skutočne vykonané služby.
- 9.2. Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane oznámené písomne.
- 9.3. Objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy v prípade, ak zhotoviteľ mešká so splnením zmluvného termínu.
- 9.4. Zhotoviteľ môže odstúpiť od zmluvy v prípade, ak objednávateľ neplní svoje zmluvné povinnosti a tým zhotoviteľovi znemožní vykonávanie služby. Musí však vyzvať objednávateľa a určiť mu dodatočne primeranú lehotu na splnenie záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy a písomne ho upozorniť, že v prípade neplnenia povinností vyplývajúcich zo zmluvy aj po stanovenom termíne od zmluvy odstúpi.

## Článok X.

### Záverečné ustanovenia

- 10.1. Pokiaľ v tejto zmluve nebolo dohodnuté niečo iné, vzájomné vzťahy zmluvných strán sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a inými právnymi predpismi SR ako i príslušnými nariadeniami ES.
- 10.2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné robiť len formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Dodatky budú očíslované podľa poradia.
- 10.3. K návrhom dodatkov k tejto zmluve sa zmluvné strany zaväzujú vyjadriť písomne v lehote do 15 dní od doručenia návrhu dodatku druhej strane.
- 10.4. Táto zmluva je vypracovaná v šiestich vyhotoveniach, z ktorých dva obdrží zhotoviteľ a štyri objednávateľ.
- 10.5. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 10.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, v plnom rozsahu s ním súhlasia a prehlasujú, že pri podpise tejto zmluvy konali slobodne a že nebola podpísaná v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok.

V Bratislave, dňa 14. 11. 2008

.....  
Za objednávateľa:  
Ing. Stanislav Becík, PhD.  
minister pôľnohospodárstva SR



.....  
Za dodávateľa:  
Ing. Andrea Palacková  
riaditeľka

VÝSKUMNÝ ÚSTAV EKONOMIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA  
A POTRAVINÁRSTVA  
Trenčianska 55, 824 80 Bratislava  
sekretariát riaditeľa



## Príloha č. 1

## Kalkulácia nákladov

Náklady	v Sk	v €*
Mzdové náklady	477 000,00	15 833,49
Odvody do poisťovních fondov	142 000,00	4 713,53
materiálové náklady	14 000,00	464,71
ostatné priame náklady (cestovné, poštovné, telekomunikačné služby, ostatné)	- 79 000,00	- 2 622,31
režijné náklady	378 000,00	12 547,30
<b>spolu</b>	<b>1 090 000,00</b>	<b>36 181,37</b>
DPH 19 %	207 100,00	6 874,46
<b>celkom</b>	<b>1 297 100,00</b>	<b>43 055,83</b>

\* konverzný kurz 30,1260